

GLOSSAIRE / SÖZLÜK

GLOSSAIRE GÉNÉRAL / SÖZLÜK GENEL
SECTEUR BATIMENT / İNŞAAT SEKTÖRÜ



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.
Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

Bu proje parasal olarak Avrupa Komisyonu tarafından desteklenmektedir.
Bu yayındaki görüşler sadece yazara ait olup Komisyon hiçbir şekilde, bu yayındaki bilgilerin içeriğinden dolayı sorumlu değildir.

GLOSSAIRE GÉNÉRAL	3
RECHERCHE D'EMPLOI	4
METIERS DU BATIMENT	4
RECHERCHE D'EMPLOI	4
AGENCE POUR L'EMPLOI	5
CURRICULUM VITAE (CV)	6
FAIRE UN COURRIER / E-MAIL	7
CONTRAT DE TRAVAIL	8
PERSONNALITE	9
PREPOSITIONS	10
SANTE	11
LE CORPS	11
MALADIES ET SYMPTOMES	12
TRAITEMENT	13
FINANCE	15
GESTION DU TEMPS	16
SECTEUR BATIMENT	17

CCEE Proje
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité

Le projet centre son activité sur les secteurs professionnels de la Propreté et du Bâtiment identifiés comme présentant des difficultés de recrutement, en particulier des jeunes, et qui font (feront) appel à une main d'œuvre venant d'autres pays de la communauté européenne. Ultérieurement les outils produits pourront être transférés et adaptés pour d'autres métiers.

CCEE Proje
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(İstihdam için Avrupa Kültürü ve Vatandaşlık)

Genç insanların ve diğer Avrupa ülkelerinden gelen göçmen işçilerin temizlik ve İnşaat sektörlerinde istihdamlarında bazı uyum sorunları yaşadıkları için, proje bu iki sektör üzerinde odaklanmıştır. Bu proje kapsamında geliştirilecek olan eğitim materyalleri ve araçları diğer mesleki alanlara transfer edilebilir özelliklere sahip olacaktır.

RECHERCHE D'EMPLOI

METIERS DU BATIMENT

apprenti
 architecte
 bétonneur
 carreleur
 charpentier
 constructeur
 couvreur
 couvreur
 dessinateur
 électricien
 entrepreneur
 maçon
 maître d'œuvre
 monteur en échafaudage
 ouvrier
 peintre
 plombier

RECHERCHE D'EMPLOI

catégorie
 compétences
 compétences sociales
 contrat à durée déterminée
 cv
 diplôme
 durée
 e mail à ...
 embauche à un taux horaire
 embauche pour la durée d'un projet
 embauche pour la durée d'une mission spécifique
 emploi permanent
 entretien
 entretien de recrutement
 envoyer à...
 envoyer une candidature
 équipe
 exigé
 exigences
 expérience
 formulaire de candidature
 heures supplémentaires
 horaire de travail
 joindre
 jour de semaine
 justification

İŞ ARAMAK

İNŞAAT SEKTÖRÜ

yamak
 mimar
 amele
 kiremitçi
 marangoz
 ev inşaatçisi
 çatı ustası
 kiremit ustası
 teknik ressam
 elektrikçi
 bina yapıcısı
 duvarcı
 inşaat ustası
 iskele işçisi
 fabrika işçisi
 boyacı
 tesisatçı

İŞ İLANI

kademe
 beceriler
 sosyal yeterlik
 sabit süreli çalışma
 özgeçmiş
 sertifika
 süre
 ... E-posta atınız
 saatlik ücretle istihdam
 proje bazında istihdam
 belirli bir iş süresince istihdam
 daimi iş
 mülakat
 iş mülakatı
 ... Gönderiniz
 başvurunun gönderilmesi
 takım çalışması
 gerekli
 gereksinimler
 deneyim
 başvuru formu
 fazla mesai
 çalışma saatleri
 ek
 haftaiçi
 onaylama

lettre de candidature
 lettre de recommandation
 lettre personnelle
 licence
 nécessaire
 niveau minimum de formation
 opportunités d'emploi
 parlez moi de vous
 pas d'exigences
 période d'essai
 permis de conduire
 personnalité
 plein temps
 précédent
 prétentions de salaire
 qualifié
 références
 remplaçant
 remplacement pour congés de maternité
 rendez vous personnel
 représentant syndical
 salaire
 souhaitable
 syndicat
 temps partiel
 trace
 travail du soir
 travail posté
 travail saisonnier
 vacances
 week end

ilgi mektubu
tavsiye mektubu
kişisel mektup
lisans
gereklilik
asgari eğitim seviyesi
iş fırsatları
Kendinizi tanıtırız!
... İhtiyacı yoktur.
deneme istihdamı
ehliyet
kişilik
tam zamanlı
önceki
maaş için beklentiler
nitelikli
referanslar
yerine
hamile yerine
kişisel tanışma
sendika temsilcisi
ücretler
beğenilen
sendika
yarı zamanlı
işaret
akşam işi
vardiyalı iş
sezonluk iş
tatil
haftasonu

AGENCE POUR L'EMPLOI

accompagnement vers l'emploi
 annonce
 attestation d'emploi
 avantage
 avoir besoin de formation en ...
 capacité
 combien vais-je gagner ?
 comment je complète ce ...
 comment utiliser Internet
 conseil
 conseillers emploi
 conseillers personnel
 demande (d'emploi)
 demandeur d'emploi
 entretien
 espace accueil

İŞ BULMA KURUMU

nasıl iş aranacağı kusurları
ilan
istihdam belgesi
 fayda
... alanında eğitime ihtiyacı olmak
yeterlik
ne kadar kazanacağım?
... Nasıl dodlururum?
internet nasıl kullanılır
danışma
iş koçu
kişisel danışman
başvuru
iş arayan
mülakat
müşteri karşılama alanı

expérience professionnelle
 faire une demande (d'emploi)
 fonds d'assurance chômage
 formation
 formation professionnelle
 forme d'emploi
 handicap
 incapacité
 indemnité
 indemnités de chômage
 inscrit
 instruction
 maison de l'emploi
 marché du travail
 match
 mesures
 moteur de recherche
 orientation
 où chercher un emploi
 où y a-t-il des emplois?
 plan d'action
 plan d'action personnalisé
 premier emploi
 qualification
 rencontre
 support
 témoin
 test
 travail adapté
 validation

iş deneyimi
başvurmak
işsizlik sigortası fonları
eğitim
mesleki eğitim
istihdam formu
özür
engel
tazminat
işsizlik parası toplumu
kayıtlı
açıklama
çalışma ofisi
iş piyasası programları
eşleşmek
önlemler
arama motoru
rehberlik
nerede iş aranır
işler nerede?
hareket planı
bireysel hareket planı
yeni kariyer işleri anasayfa
yeterlikler
toplantı
destek
şahit
testler
işle ilgili rehabilitasyon
onay

CURRICULUM VITAE (CV)

activités
 adresse
 classification internationale
 compétences artistiques
 compétences informatiques
 compétences professionnelles acquises
 compétences sociales
 compétences techniques
 date de naissance
 diplômé en
 enseignement
 expérience professionnelle
 expériences
 formation
 genre
 historique d'activités
 information personnelle

ÖZGEÇMİŞ (CV)

faaliyetler
adres
uluslar arası sınıflandırma
sanatsal beceriler
bilgisayar becerileri
mevcut mesleki beceriler
sosyal beceriler
teknik beceriler
doğum tarihi
... Diploması
eğitim
iş tecrübesi
deneyimler
eğitim
cinsiyet
çalışma geçmişi
kişisel bilgiler

langue maternelle	<i>ana dil</i>
langues étrangères	<i>yabancı diller</i>
lettre de recommandation	<i>tavsiye mektubu</i>
métier	<i>meslek</i>
national	<i>ulusal</i>
nationalité	<i>uyruk</i>
niveau	<i>seviye</i>
nom de famille	<i>soyadı</i>
permis de conduire	<i>ehliyet</i>
poste occupé	<i>pozisyonu</i>
prénom	<i>ilk ad</i>
qualification	<i>yeterlik</i>
qualification validée	<i>alınan yeterliğin adı</i>
qualifications	<i>yeterlikler</i>
références	<i>referanslar</i>
responsabilités	<i>sorumluluklar</i>
réussites	<i>kazanımlar</i>
sujet principal	<i>temel konular</i>
talents	<i>kişisel beceriler</i>
Technologie de l'Information	<i>Enformasyon Teknolojileri (IT)</i>

FAIRE UN COURRIER / E-MAIL

Introduction

Cher Mr;/Mme

Cher Mr;/Mme

En référence à votre offre parue dans....

J'ai eu votre adresse par

Je vous adresse cette lettre pour vous faire part de mon intérêt ...

Je vous écrit en réponse à votre offre ...

Je vous écrit pour m'informer...

Sur le site de votre entreprise j'ai pu ...

Contenu

Comme vous pouvez le lire sur mon CV joint mes expériences...

En tant que (métier/responsabilité), je voudrais...

Je crois que mes compétences correspondent parfaitement...

Mes compétences sont...

Mes expériences sont...

Vous pouvez remarquer

ÜST YAZI/ E-POSTA

Açılış/giriş

Sayın Bay(Bayan (ismi yazınız)

Sayın Bay(Bayan (eğer yazılacak kişi tanınmıyorsa)

... daki reklamınıza referans olarak adresinizi (isim giriniz) den aldım ve ... İstiyorum

bu mektubu ... Alanına olan ilgimi ifade etmek için yazıyorum

18 Mayıs 2009 tarihli xy gazetesinde çıkan ilanınıza cevaben yazıyorum

... Öğrenmek için yazıyorum

Şirketinizin web sayfasından öğrendiğime göre...

Gelişme

Ekteki özgeçmişimden de göreceğiniz üzere deneyimim ve başarılarım bu pozisyon için gerekli olan şeyleri karşılamaktadır.

(meslek/pozisyon giriniz) olarak, ... istiyorum becerilerimin istediklerinizi mükemmel olarak karşıladığına inanıyorum.

Mesleki becerilerim ... içerir. deneyimim İçerir.

... İşaret etmek istiyorum

Conclusion

J'attends avec intérêt votre réponse
 Je joins un CV afin que vous l'examiniez...
 Je serais heureux de pouvoir vous rencontrer ...
 Je serais ravi de ...

Je serais ravi de pouvoir vous donner
 d'autres informations ...
 Je suis disponible pour un entretien à votre
 convenance...
 Salutations distinguées...

Autre

annexe
 joint(e)
 joint(e)
 pièces jointes

CONTRAT DE TRAVAIL

allocation maladie
 allocations maternité
 annonce
 arrêt maladie
 assurance
 assurance maladie
 avantages
 certificat d'assurance
 certificat médical
 chèque déjeuner
 conditions de travail
 congés payés
 contractants
 contribution assurance maladie
 convention collective
 date de début
 description des tâches
 droit aux congés
 droit aux congés maladie
 durée de travail
 emploi permanent
 emploi temporaire
 employé
 employeur
 équipe de travail
 fiche de paye
 fin
 fin de contrat
 frais de déplacement

Kapanış

sizden haber bekliyorum...
bakmanız için özgeçmişin bir kopyası eklen-
miştir.
sizinle kişisel olarak görüşme fırsatını beklily-
orum
...fırsatını vererseniz memnun olurum
ek bilgiye gerektiğinde sağlayacağım
uygun zamanınızda kişisel görüşme için
müsaitim
Saygılarıma

Diğer

ek
ekli
ekli
ek

İŞ KONTRATI

hastalık yardımı
doğum yardımı
ilan
hastalık izni
ulusal sigorta
sosyal güvence
katılma primi
sağlık sigortası belgesi
doktor raporu
yemek parası
şartlar ve çalışma koşulları
yıllık ücretli izin
akit taraflar
sosyal sigortalar primi
toplu sözleşme
başlangıç tarihi
iş tanımı
tatil izni
sıhhi izin
istihdam süresi
sürekli iş
geçici çalışma
geçici iş
işçi
işveren
vardiyalı iş
ücret makbuzu
sona ermek
iş aklının feshi
harcırah

heures de travail
 impôt sur le revenu
 impôts sur les revenus ?
 indemnité de licenciement
 indemnité maladie
 indemnités
 jours de repos
 lieu de travail
 maladie longue durée
 payer selon ce que vous gagnez
 pension
 période de préavis
 période d'essai
 plein temps
 porter plainte
 préavis
 procédure disciplinaire
 règlement des horaires de travail
 retenue
 roulement de congés
 salaire
 salaire (avant impôt)
 salaire brut
 salaire horaire
 salaire mensuel
 salaires
 signature
 tâches principales
 taux hebdomadaire
 temps partiel
 temps travaillé
 titre

çalışma saatleri
gelir vergisi
bordro vergileri
işten çıkarma tazminatı
hastalık parası
işsizlik
izin günleri
işyeri
dışarıda hasta olmak
gelir vergisi
emeklilik
bildirim süreleri gerekli
deneme süresi
tam zamanlı
şikayet prosedürü
az fark
disiplin kovuşturması
çalışma saati düzenlemeleri
tümdengelim
tatile çıkmak
maaş
maaş / vergiden önce
brüt maaş
saat ücreti
aylık ücret
vevmiye
imza
ana görevler
haftalık ücret
yarım zamanlı
çalışma saati
unvan

PERSONNALITE

adaptable
 adulte
 aimable
 ambitieux
 compétent
 confiant
 confiant
 coopératif
 créatif
 crédible
 curieux
 de bonne humeur
 diplomate
 dynamique
 énergique

KİŞİSEL ÖZELLİKLER

uyumlu
olgun
cana yakın
hırslı
yetenekli
emin
kendine güvenen
işbirlikçi
yaratıcı
güvenilir
meraklı
neşeli
resmî
dinamik
enerjik

enthousiaste
 enthousiaste
 expérimenté
 franc
 franc
 honorable
 intelligent
 loyal
 motivé
 novateur
 opiniâtre
 ouvert
 patient
 ponctuel
 positif
 pratique
 productif
 professionnel
 prudent
 rapide
 rationnel
 remarquable
 réussi
 sérieux
 sincère
 sociable
 social
 souple

istekli
coşkulu
deneyimli
açık sözlü
sadık
saygın
zeki
adil
hevesli
yenilikçi
ısrarcı
açık fikirli
sabırlı
dakik
cesaretlendirici
pratik
üretici
profesyonel
tedbirli
hızlı
akılcı
seçkin
başarılı
güvenilir
saygılı
girişken
sosyal
uysal

PREPOSITIONS

à droite
 à gauche
 à l'intérieur
 à travers
 au dessus
 au dessus
 au dessus
 dans
 dans
 dehors
 derrière
 devant
 en bas
 entre
 hors de
 près de
 sous
 sur

HAREKET VE YER EDATLARI

sağda
solda
içerisi
boyunca
yukarısında
üzerinden
yukarı
içinde
içerisine
dışarıda
arkasında
önünde
aşağıda
arasında
dışarısında
bitişiginde
altında
üzerinde

SANTE**LE CORPS**

aisselle
 appendice
 artères
 articulations
 bassin
 bras
 cerveau
 cheveux
 cheville
 cœur
 colonne vertébrale
 cotes
 cou
 coude
 cuisse
 doigt
 dos
 épaule
 fesses
 fois
 front
 genou
 gorge
 hanche
 intestins
 jambe
 joue
 main
 mollet
 muscle
 nez
 œil
 ongle
 oreille
 orteil
 os
 parties génitales
 paume
 peau
 pied
 poignet
 poitrine
 pouce
 poumons
 rein
 sang
 sein

SAĞLIK HİZMETLERİ**VÜCUDUN PARÇALARI**

koltukaltı
apandis
atardamar
eklem
leğen kemiği
kol
beyin
saç
ayak bileği
kalp
omurga
kaburga
boyun
dirsek
uyruk
parmak
sırt
omuz
kalça
karaciğer
alın
diz
boğaz
kalça
bağırsak
bacak
yanak
el
baldır
kas
burun
göz
tırnak
kulak
ayak parmağı
kemik
cinsel organlar
avuç
deri
ayak
el bileği
döş
baş parmak (el)
akciğer
böbrek
kan
göğüs

tête
veine
ventre

kafa
damar
karın

MALADIES ET SYMPTOMES

aigu
allergie
anémie
angine
appendicite
asthme
attraper froid
avoir de la fièvre
avoir de la température
avoir des difficultés respiratoires
avoir mal à la gorge
blessé
blesser
blessure
blessure
bronchite
brulure
cancer
contusion
cou raide
couper
couper
crise cardiaque
douleur
douleur
écorchure
éternuements
être allergique
évanouissement
fièvre
foulure
frissons
froid
grippe
hémorragie
hypertension
hypotension
infection
infection d'oreille
insolation
intoxication
jaunisse
laryngite
mal de dents

HATALIKLAR VE BELİRTİLERİ

akut
alerji
anemi
bademcik iltihabı
apandisit
astım
soğuk almak
ateşi yükselmek
ateşi olmak
nefes alam sorunu olmak
boğazı ağrılamak
incitmek
sakatlanmak
sakatlanma
yarılanmak
bronşit
yanık
kanser
morluk
boyun tutulması
kırılmak
kesik
kalp krizi
ağrı
ağrı
sıyrıık
hapşirmek
allerjisi olmak
baygınlık
ateş
ayak burkulması
titreme
üşütmek
grip
kan kaybı
yüksek kan basıncı
düşük kan basıncı
enfeksiyon
kulak enfeksiyonu
güneş çarpması
gıda zehirlenmesi
sarılık
larenjit
diş ağrısı

mal de dos
 mal de gorge
 mal de tête
 mal d'oreille
 maladie
 maladie de cœur
 maux d'estomac
 morsure
 nausée
 pneumonie
 retrouver
 rhume
 rougeur
 saignement
 saignement du nez
 saigner
 se bruler
 se cogner
 se couper
 se sentir mal
 sinusite
 température
 tousser
 toux
 trouble
 tuberculose
 tumeur
 vomissement

sırt ağrısı
boğaz ağrısı
baş ağrısı
kulak ağrısı
hastalık
kalp durumu
mide ağrısı
ısırmak
mide bulantısı
zatürre
kurtulmak
bahar nezlesi
isilik
kanama
burun kanaması
kanamak
kendisini yakmak
morarmak
kesmek
kendini iyi hisetmemek
sinüzit
ateş
öksürmek
öksürük
bozukluk
tüberküloz
tümör
kusmak

TRAITEMENT

aller mieux
 ambulance
 analyse de sang
 analyse d'urine
 antibiotique
 appeler un médecin
 assurance maladie
 chirurgien
 comprimé
 contrôle
 dentiste
 diagnostique
 donner les premiers soins
 écharpe
 être hospitalisé
 expirer
 faire une analyse de sang
 faire une radio
 gaze

TEDAVİ

iyi olmak
ambulans
kan testi
idrar testi
antibiyotik
doktor çağırmak
sağlık sigortası
cerrah
tablet
çekup
diş helimi
teşhis
ilk yardımda bulunmak
askıya almak
hastanede yatmak
nefes vermek
kan örneği almak
röntgen çektirmek
gazlı bez

gouttes nasales	<i>burun damlası</i>
gouttes pour les oreilles	<i>kulak damlası</i>
gouttes pour les yeux	<i>göz damlası</i>
honoraires	<i>doktor ücreti</i>
infirmier(ère)	<i>hemşire</i>
injection	<i>enjeksiyon</i>
inspirer	<i>nefes almak</i>
iode	<i>tentürdiyod</i>
massage	<i>mesaj</i>
médecin	<i>doktor</i>
médecin généraliste	<i>pratisyen doktor</i>
narcole	<i>narkoz</i>
ordonnance	<i>reçete</i>
pansement	<i>sargı</i>
pastilles	<i>pastil</i>
pilule	<i>hap</i>
pommade	<i>melhem</i>
prendre la température	<i>ateşini ölçmek</i>
prendre rendez vous	<i>randevu almak</i>
prescrire	<i>reçete yazmak</i>
rayon X	<i>röntgen</i>
réduire une fracture	<i>kırığı düzeltmek</i>
remède	<i>deva</i>
retenir son souffle	<i>nefesini tutmak</i>
se gargariser	<i>gargara yapmak</i>
service de santé	<i>Ulusal Sağlık Hizmetleri</i>
service d'urgences	<i>yaralılar koğuşu</i>
sirop	<i>öksürük şurubu</i>
soulager	<i>rahatlamak</i>
sparadrap	<i>yara bandı</i>
traitement	<i>tedavi</i>
transfusion	<i>kan nakli</i>
trousse d'urgence	<i>İlk Yardım Çantası</i>
veiller	<i>bakmak</i>

FINANCE

acheter
 actions
 allocation familiale
 arriérés
 assurance chômage
 avoir les moyens
 banque
 billet de banque
 bureau
 caissier
 carte de crédit
 carte d'identité
 change
 chéquier
 clôturer un compte
 commission
 compte
 compte bancaire
 compte commun
 compte courant
 compte épargne
 contribution assurance maladie
 copie
 cout de change
 cout d'intérêts
 créancier
 découvert
 dépenses
 devise étrangère
 devoir
 document
 économiser
 employé de banque
 emprunt
 emprunter
 encaisser
 encaisser un chèque
 être fauché
 facture
 facture
 faire des pertes
 faire un découvert
 faire un peu d'argent
 faire un profit
 faire une demande
 frais
 gagner bien sa vie
 gaspiller

MALİ MESELELER

satın almak
 hisse
 çocuk yardımı
 bakiye
 işsizlik yardımı
 ödemek
 banka
 banknot
 büro
 kasiyer
 krdi kartı
 kimlik kartı
 bozuk para
 çek defteri
 hesabı kapatmak
 komisyon
 hesap
 banka hesabı
 ortak hesap
 cari hesap
 mevduat hesabı
 ulusal sigorta katkısı
 kopya
 döviz kuru
 faiz oranı
 kredi veren
 hesap aşımı
 harcamalar
 yabancı para
 borçlanmak
 döküm
 birikmiş para
 banka memuru
 kredi
 birinden borç olmak
 nakit
 çeki nakte çevirmek
 parasızlık
 fatura
 fatura
 zarar etmek
 fazla para çekmek
 iyi para kazanmak
 kar etmek
 başvurmak
 maliyet
 iyi para kazanmak
 israf

guichetier
 héritage
 honoraires
 impôt
 intérêts
 livret
 louer
 mandat
 mandat poste
 manquer d'argent
 marché boursier
 mode de paiement
 monnaie
 ouvrir un compte
 payer en chèque
 payer en espèce
 payer la note
 payer par carte
 payer une commission
 perdre
 permis de conduire
 placement
 prêter
 prime
 prime d'assurance
 réduire ses dépenses
 rendre
 revenu
 salaire
 salaire
 signature
 source de revenus
 tirer de l'argent
 valoir
 vendre
 vendre pour rien

vezne
 miras
 ücret
 vergi
 faiz
 mevduat hesabı
 kira
 para talimatı
 posta havalesi
 parasız kalmak
 borsa
 ödeme şekli
 madeni para
 hesap açmak
 çek ile ödemek
 nakit ödemek
 faturayı ödemek
 kredi kartı ile ödemek
 komisyon ödemek
 kayıp
 ehliyet
 yatırım
 borç vermek
 ikramiye
 sigorta primi
 kemerleri sıkmak
 geri ödemek
 gelir
 maaş
 ücret
 imza
 gelirin kaynağı
 bir hesaptan para çekmek
 değer
 satmak
 gereksiz yere satmak

GESTION DU TEMPS

LES JOURS DE LA SEMAINE

lundi
 mardi
 mercredi
 jeudi
 vendredi
 samedi
 dimanche

ZAMAN YÖNETİMİ

HAFTANIN GÜNLERİ

Pazartesi
 Salı
 Çarşamba
 Perşembe
 Cuma
 Cumartesi
 Pazartesi

LES MOIS DE L'ANNÉE

janvier
février
mars
avril
mai
juin
juillet
août
septembre
octobre
novembre
décembre

L'HEURE

seconde
minute
quart
une demie heure
une heure
un jour
une semaine
un mois
une année
l'année dernière
le mois dernier
la semaine dernière
il y a trois jours
il y a deux jours
avant-hier
hier
aujourd'hui
demain
après demain
la semaine prochaine
le mois prochain
l'année prochaine

AYLAR

Ocak
Şubat
Mart
Nisan
Mayıs
Haziran
Temmuz
Ağustos
Eylül
Ekim
Kasım
Aralık

ZAMAN

saniye
dakika
çeyrek
yarım saat
saat
gün
hafta
Aylar
yıl
geçen sene
geçen ay
geçen hafta
üç gün önce
iki gün önce
dün değil önceki gün
dün
bugün
yarın
yarından sonraki gün
gelecek hafta
gelecek ay
gelecek sene

SECTEUR BATIMENT

acier
agrégat / granulat
air conditionné
alarme
alarme centralisée
alarme eau
alarme fumée
alarme incendie

İNŞAAT SEKTÖRÜ

Çelik
Agrega
Klima
Alarm
Merkezi alarm
Su alarmı
Duman alarmı
Yangın alarmı

alarme intrusion	<i>Hırsız alarmı</i>
alarme porte et fenêtre	<i>Kapı pencere alarmı</i>
ancrage	<i>Ankraj</i>
appartement	<i>apartman dairesi</i>
arasement /niveler	<i>Kot alma</i>
arroseur	<i>Yağmurlama sulama</i>
assembler des plaques préfabriquées	<i>prefabrik levhaların monte edilmesi</i>
assembler les panneaux	<i>Düğüm noktalarını birleştirmek</i>
attachez votre ceinture	<i>Emniyet kemerini tak</i>
bac à douche	<i>Duş teknesi</i>
baignoire	<i>Küvet</i>
balcon	<i>balkon</i>
bande	<i>Parke</i>
barre	<i>Düz demir</i>
barre de fer	<i>Şapo demiri(ilave)</i>
béton	<i>beton</i>
béton	<i>çerçevesel beton</i>
béton armé	<i>takviyeli beton</i>
bétonner	<i>betonla kaplamak</i>
bétonneuse	<i>çimento mikseri</i>
blanchi à la chaux	<i>Badana</i>
bois	<i>ağaç</i>
boue	<i>Mil</i>
branchement encastré	<i>Ankastre bağlantı</i>
brique	<i>tuğla</i>
brique vitrifiée	<i>curuf</i>
brouette	<i>el arabası</i>
brûleur	<i>Brülör</i>
bulldozer	<i>buldozer</i>
bungalow	<i>bungalov</i>
câble	<i>Anahat</i>
cage d'escalier	<i>merdiven</i>
canalisation	<i>Gider</i>
caniveaux	<i>Yağmur olukları</i>
carreau	<i>Seramik (yer+ duvar)</i>
carrelage	<i>Seramik döşemek</i>
carton	<i>Kartonpiyer</i>
casque	<i>Baret</i>
cathédrale	<i>katedral</i>
cave	<i>kiler</i>
ceinture de sécurité	<i>Emniyet kemeri</i>
centrale au fuel	<i>petrol ateşlemeli merkezi ısıtma</i>
centrale au gaz	<i>gaz ateşlemeli merkezi ısıtma</i>
centre sportif	<i>spor merkezi</i>
chambre	<i>yatak odası</i>
chambre d'amis	<i>misafir odası</i>
chantier	<i>İnşaat alanı</i>
châssis de fenêtre	<i>pervaz</i>
chaudière	<i>Kalorifer kazanı</i>
chauffage central	<i>merkezi ısıtma</i>

chaux	<i>Kireç</i>
cheminée de ventilation	<i>Havalandırma bacaları</i>
chevron	<i>Aşık</i>
chevron	<i>Mertek</i>
ciment	<i>çimento</i>
clapet	<i>Çek valf</i>
clôtures	<i>Bahçe çitleri</i>
clouer	<i>Çivi çakmak</i>
coffrer	<i>Kalıp çakma</i>
colle	<i>Macun</i>
colonne	<i>sütun</i>
conduit	<i>Puat</i>
connecteur	<i>Konnektör</i>
construction industrielle	<i>endüstriyel yapı</i>
construction résidentielle	<i>konut inşaatı</i>
contreplaqué	<i>Laminant parke</i>
convoyeur	<i>konveyör</i>
corbeau fermé	<i>Kapalı çıkma</i>
corbeau ouvert	<i>Açık çıkma</i>
cornière	<i>Köşebent</i>
couloir	<i>koridor</i>
crochet	<i>Kanca</i>
dalle	<i>döşeme</i>
dalles	<i>Yer karoları</i>
demeure	<i>konak</i>
détartrage	<i>Teraziye almak</i>
détecteur	<i>Sensör</i>
dôme	<i>kubbe</i>
double vitrage	<i>çift camlı pencere</i>
douche	<i>Duşakabin</i>
drain	<i>Drenaj</i>
échafaudage	<i>İskele</i>
échafaudage	<i>Zemin</i>
éclairage	<i>aydınlatma</i>
école	<i>okul</i>
égaliser le béton	<i>Tesviye betonu</i>
église	<i>kilise</i>
éléments préfabriqués	<i>prefabrik parçalar</i>
élévateur	<i>Asansörler</i>
en construction	<i>yapım aşamasında</i>
encadrement	<i>Kapı kasası</i>
encollage	<i>Macunlama</i>
enduire	<i>Mantolamak</i>
enduit	<i>Sıva</i>
enduit de finition	<i>İnce sıva</i>
enduit rugueux	<i>Kaba sıva</i>
enduit satiné	<i>Saten alçı</i>
engin de construction	<i>yapı makinası</i>
escaliers	<i>Merdivenler</i>
espace constructible	<i>bina alanı</i>

étrier	<i>Etriye</i>
excavation	<i>Kazı İşleri</i>
excavatrice	<i>kazı makinası</i>
facteur	<i>Dozaj</i>
faïlle	<i>Fay kırığı</i>
fer	<i>Demir</i>
ferme	<i>Çatı makası</i>
fermette	<i>çiftlik evi</i>
ferraille	<i>Curuf</i>
ferrailles un sol	<i>Demir döşeme</i>
fers	<i>Aderans</i>
flotteur	<i>Mastar</i>
fondation	<i>Temel</i>
fondation profonde	<i>Derin temel</i>
fondation superficielle	<i>Yüzeysel temel</i>
fondations concentrées	<i>Münferit temel</i>
fondations en continu	<i>Mütemadi temel</i>
foyer	<i>şömine</i>
fragmentation	<i>Yarma</i>
fusible	<i>Sigorta</i>
gel	<i>Don</i>
générateur	<i>Jeneratör</i>
glissement de terrain	<i>Heyelan</i>
gouttières	<i>Tenekecilik İşleri</i>
granite	<i>granit</i>
gratte ciel	<i>gökdelen</i>
gravats	<i>moloz</i>
gravier	<i>çakıl</i>
gravier à béton	<i>Grobeton</i>
grenier	<i>tavan arası</i>
grue	<i>vinç</i>
gymnase	<i>spor salonu</i>
hall	<i>hol</i>
haute tension voltage	<i>yüksek voltaj</i>
HLM	<i>sosyal konut</i>
humidité	<i>Nem</i>
immeubles	<i>apartman bloğu</i>
inondation	<i>Sel</i>
installation	<i>Tesisat döşeme</i>
installation de ligne	<i>Tesisat borusu</i>
installer des canalisations	<i>boru döşemek</i>
intégrer une fenêtre	<i>pencerelerde uygunluk</i>
interrupteur	<i>Anahtar</i>
isolation	<i>Yalıtım</i>
isolation	<i>Şilte</i>
joint	<i>Derz</i>
joint	<i>Rondela</i>
joint de dilatation	<i>Dilatasyon Derzleri</i>
laiton	<i>pirinç levha</i>
lancer	<i>Parke döşemek</i>

lavabo	<i>Evye</i>
ligne intérieure	<i>Linye</i>
lissage	<i>Tirifil çekmek</i>
lotissement	<i>teraslı ev</i>
maçonnerie	<i>Duvar örme</i>
maison à deux étages	<i>iki katlı ev</i>
maison ancienne	<i>kiralık ucuz ev</i>
maison en bois	<i>Ahşap</i>
maison individuelle	<i>villa</i>
maison jumelle	<i>yarı müstakil ev</i>
maisonnette	<i>yazlık</i>
manoir	<i>malikane</i>
marbre	<i>mermer</i>
marge	<i>Pervaz</i>
mélanger le ciment	<i>karışık çimento</i>
minerai de fer	<i>Demir filizi</i>
minéral	<i>Mineral</i>
mortier	<i>Harç</i>
mortier adhésif	<i>Yapıştırma harcı</i>
moulure	<i>Süpürgelik</i>
murs	<i>Bahçe duvarı</i>
murs en maçonnerie	<i>Kagir duvarlar</i>
neige	<i>Kar</i>
outils de construction	<i>yapı araçları</i>
ouvrage en pierres	<i>taş işi</i>
palace	<i>saray</i>
palplanche	<i>Palplanş</i>
panneau radiant	<i>Panel radyatör</i>
panneton	<i>Kapı pencere kanadı</i>
papier peint	<i>duvar kağıdı</i>
peindre	<i>Boya yapmak</i>
peindre un fond	<i>Master boya çekmek</i>
peinture satinée	<i>Saten boya</i>
pelle	<i>bel</i>
pelle mécanique	<i>mekanik kürek</i>
pension de famille	<i>Yığıma bina</i>
pente	<i>Slant</i>
perceuse électrique	<i>elektrikli matkap</i>
Pierre à chaux	<i>kireç taşı</i>
Pierre de construction	<i>yapı taşı</i>
pilier de fondation	<i>Kazık temel</i>
plancher	<i>Döşeme</i>
plaque	<i>Rögar</i>
plâtrage	<i>sivama</i>
plâtre	<i>plaster</i>
plâtrer	<i>Siva yapma</i>
pluie	<i>Yağmur</i>
porte lampe	<i>Duy</i>
porter votre casque	<i>Baretini tak</i>
poser des carreaux	<i>fayans döşemek</i>

poser des tuiles
 poser du béton
 poser les fondations
 poutre
 prise de courant
 radiateur
 ragréage
 rebord
 réchauffement
 reconstruire
 recouvrir un toit
 relais électrique
 remblai
 réservoir d'eau chaude
 revêtement bois
 rivetage
 robinet
 robinet
 roche
 rouleau
 rouleau à peindre
 sable
 salle à manger
 salle de bains
 salle de jeux
 salon
 seau
 section métallique
 séisme
 séjour
 serre joint
 signaux de sécurité
 siphon
 sol
 sol
 soleil
 sonnerie
 soudure
 sous couche
 soutènement
 sur place
 surfaçage
 système de conduits de cheminées
 système solaire
 terrains à bâtir
 terrasse
 toilettes
 toits
 truelle
 truelle de lissage

Kiremit döşemek
 Beton atma
 Mastar tutma
 Kiriş
 Sorti
 Radyatör
 Şap betonu
 Çil
 Aşırı sıcaklık farkları
 yenilemek
 Çatı yapmak
 Elektrik kaçak akım röleleri
 Dolgu
 Sıcak su deposu
 Ahşap parke
 Perçin atmak
 Batarya
 Musluk
 Kaya
 rulo
 Boya ruloları
 kum
 yemek odası
 banyo
 oyun odası
 salon
 duvarcı teknesi
 Profil
 Deprem
 oturma odası
 mengene
 Emniyet tabelaları
 Sifon
 Zemin
 toprak
 Güneş
 Zil
 Kaynak yapmak
 Astar boya
 İstinat
 yerinde
 Perdahlamak
 Şönt bacası
 Güneş enerji sistemleri
 Arsa
 teras
 tuvalet
 Çatılar
 Mala
 Perdah malası

truelle en acier
tuile
tuyau de descente
tuyau pvc
valve
valve eau chaude
valve eau froide
vase d'expansion
vent
vérin
verre
vibration
visser
zone dangereuse

Çelik mala
kiremit
İniş boruları
Pvc borular
Vana
Sıcak su vanası
Soğuk su vanası
İmbisat deposu
Rüzgar
elektrik prizi
cam
Vibrasyon yapma(sıkıştırma)
Su bağlantıları için somun
Tehlikeli bölge

PARTENAIRES DU PROJET / PROJE ORTAKLARI



FR Irfa Sud
www.irfasud.fr

(Coordinateur du projet
/ Coordinateur du projet)



SE Folkuniversitetet
www.folkuniversitetet.se



DE VHS
www.vhs-cham.de



AT BEST Training
www.best.at



RO Carpathian Foundation
www.carpathianfoundation.org



TR ADLEV
www.adlev.org.tr



University of Humanities
and Economics in Lodz

PL AHE
www.ahe.lodz.pl



UK ARC
www.arc-researchers.com



CH Szwajcaria FSEA
www.alice.ch



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.
Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

Bu proje parasal olarak Avrupa Komisyonu tarafından desteklenmektedir.
Bu yayındaki görüşler sadece yazara ait olup Komisyon hiçbir şekilde, bu yayındaki bilgilerin içeriğinden dolayı sorumlu değildir.